

Исх. № 220517_01

дата: 22.05.2017

Куда: руководителю Управления Федеральной антимонопольной службы
по Санкт-Петербургу
Владимирову Вадиму Валерьевичу
Адрес: 199004, Санкт-Петербург
4-я линия Васильевского острова, д.13, лит.А

Куда: Центральный арбитражный комитет (ЦАК)
Госкорпорации «Росатом»
arbitration@rosatom.ru

От кого: ООО «Проф Лингва»

Российская Федерация,
115035, г. Москва, ул. Пятницкая, дом 6/1 стр. 8

Жалоба на действия Заказчика

1. Заказчик (Организатор торгов): Открытое акционерное общество "Санкт-Петербургский Научно-Исследовательский Изыскательский Институт "Энергоизыскания".

Адрес: Российская Федерация, 192029, г Санкт-Петербург, ул Бабушкина, дом 1, тел: +7 (812) 379132

По состоянию на 18 мая 2017г. протокол заседания комиссии по рассмотрению заявок на отборочной и оценочной стадиях и подведения итогов № 31705012874-03 опубликован.

Данные о членах комиссии: Председатель закупочной комиссии: Базарова Елена Михайловна; Заместитель председателя закупочной комиссии: Волкова Анастасия Валерьевна.

Члены закупочной комиссии: Полетаева Елена Анатольевна, Созонова Инна Сергеевна, Тазеева Мария Амяровна, Андрушко Оксана Олеговна, Дускалиева Асель Серикгалеевна (без права голоса).

Контрактный управляющий (ответственное лицо)- Созонова Инна Сергеевна; тел.: 8 (812) 374-91-13; эл. почта: info@eiz-spb.ru.

2. Участник размещения заказа (заявитель): ООО «Проф Лингва», ИНН: 7721690184, адрес: Россия, 115035, г. Москва, ул. Пятницкая, дом 6/1 стр. 8; телефон: +7 (495) 660-36-24; e-mail: info@proflingva.ru; контактное лицо: Барсегян Маринэ Рудиковна.

3. Адрес официального сайта на котором размещена информация о размещении заказа: www.zakupki.gov.ru

4. Номер извещения: №31705012874

5. Наименование открытого запроса предложений: «Выполнение письменных переводов (с английского на русский язык, с русского на английский язык) технической документации для нужд АО «СПб НИИИ «ЭИЗ»

6. Начальная максимальная цена контракта: 4 407 300 рублей

Дата опубликования извещения о проведении открытого запроса предложений: 13 апреля 2017 года.

7. Адрес электронной площадки в сети интернет: <http://www.fabrikant.ru>

8. Ссылка на закупку: http://www.fabrikant.ru/trades/atom/ProposalRequest/?action=view&id=23560#lot_1

9. Обжалуемые действия Заказчика, Закупочной комиссии, Оператора электронной площадки с указанием норм Федерального закона от 05.04.2013 № 44-ФЗ «О контрактной системе в сфере закупок товаров, работ, услуг для обеспечения государственных или муниципальных нужд» либо норм Федерального закона от 18 июля 2011 года № 223-ФЗ «О закупках товаров, работ, услуг отдельными видами юридических лиц» которые, по мнению Заявителя нарушены: нарушение установленного порядка оценки предложений участников запроса предложений и выбора победителя закупки, создающее преимущественные условия для других участников данной закупки (ст. 3 Федерального закона от 18.07.2011 N 223-ФЗ «О закупках товаров, работ, услуг отдельными видами юридических лиц», ст.18 Федерального закона от 26.07.2006 №35 «О защите конкуренции».

10. Доводы жалобы:

Согласно части 1 статьи 2 Федерального закона от 18.07.2011 № 223-ФЗ «О закупках товаров, работ, услуг отдельными видами юридических лиц» (далее — Закон о закупках), при закупке товаров, работ, услуг заказчики руководствуются Конституцией Российской Федерации, Гражданским кодексом Российской Федерации, настоящим Федеральным законом, другими федеральными законами и иными нормативными правовыми актами Российской Федерации, а также принятыми в соответствии с ними и утвержденными с учетом положений части 3 настоящей статьи правовыми актами, регламентирующими правила закупки.

В соответствии с частью 2 статьи 2 Закона о закупках положение о закупке является документом, который регламентирует закупочную деятельность заказчика и должен содержать требования к закупке, в том числе порядок подготовки и проведения процедур закупки (включая способы закупки) и условия их применения, порядок заключения и исполнения договоров, а также иные связанные с обеспечением закупки положения.

24 апреля 2017 года на официальном сайте электронной торговой площадки <https://www.fabrikant.ru/> была проведена процедура вскрытия конвертов, поданных на участие в Запросе предложений (извещение на Запрос предложений № 2328174).

12 мая 2017 года на указанном сайте электронной торговой площадки (https://www.fabrikant.ru/trades/atom/ProposalRequest/?action=view&id=23560#lot_1) был опубликован протокол № 2328174-3 заседания закупочной комиссии по рассмотрению заявок на отборочной стадии, оценочной стадии и подведению итогов по запросу предложений на право заключения договора на «Выполнение письменных переводов (с английского на русский язык, с русского на английский язык) технической документации для нужд АО «СПб НИИИ «ЭИЗ».

В соответствии с п.1 указанного протокола было подано 3 (три) заявки от следующих участников: 1) Общество с ограниченной ответственностью «Агентство «Транслинк» (Цена заявки: 3 450 000 (Три миллиона четыреста пятьдесят тысяч) рублей 00 копеек , НДС не облагается)ИНН: 7714310057 Адрес: Российская федерация, 127287, г. Москва, ул. Писцовая,16, корп. 5, пом. II, ком. 7;

2) Закрытое акционерное общество «Компания ЭГО Транслейтинг» (Цена заявки: 4 050 000 (Четыре миллиона пятьдесят тысяч) рублей 00 копеек , включая НДС) ИНН: 7814074903 Адрес: Российская федерация, 191023, Г. Санкт-Петербург, Мучной пер, 2;

3) Общество с ограниченной ответственностью «Проф Лингва» (Цена заявки: 3 735 000 (Три миллиона семьсот тридцать пять тысяч) рублей 00 копеек, НДС не облагается) ИНН: 7721690184 Адрес: Российская федерация, 115035, г. Москва, ул. Пятницкая, 6/1, стр. 8.

По результатам рассмотрения заявок на участие в запросе предложений на отборочной стадии закупочной комиссией было принято решение допустить к дальнейшему участию в запросе предложений всех участников запроса предложений (Общество с ограниченной ответственностью «Агентство «Транслинк»; Закрытое акционерное общество «Компания ЭГО Транслейтинг»; Общество с ограниченной ответственностью «Проф Лингва»), поскольку поданные заявки отвечали всем требованиям закупочной документации.

В соответствии с п. 3.1.1.1, п. 3.2.2.1 закупочной документации оценка по подкритерию «опыт участника закупки» осуществляется следующим образом:

«При оценке учитывается соответствующий опыт участника, подтвержденный копиями следующих документов, оформленных в соответствии с правилами бухгалтерского учета:

➤ документов, подтверждающих состав работ, составленных в рамках договора, подписанных сторонами договора, содержащих следующие сведения:

- реквизиты договора (номер и дата);
- перечень выполненных работ;

➤ документов, подтверждающих исполнение работ, составленных в рамках договора для финансовой отчетности, подписанных сторонами договора, содержащих следующие сведения:

- реквизиты договора (номер и дата);
- перечень переданных и принятых заказчиком по договору работ;
- стоимость переданных и принятых заказчиком по договору работ».

Оценка опыта участника осуществляется по следующей формуле:

Опыт	Баллы
У участника закупки отсутствуют договоры, завершённые в 2014-2016 гг. (<i>последние 3 года</i>) по переводу технической документации по инженерным изысканиям для объектов использования атомной энергии с русского языка на английский за 2014 – 2016 гг. на сумму не менее 1 494 000,00 (Один миллион четыреста девяносто четыре тысячи) рублей 00 копеек без учета НДС	0
$BOy_i = \frac{Oy_i}{Oy_{max}} * 100$	
Oy _{max} 7 470 000,00 (Семь миллионов четыреста семьдесят тысяч) рублей 00 копеек без НДС	100

где:

Oy_i – суммарная стоимость договоров, завершённых участником в 2014-2016 гг. (*последние 3 года*), по переводу технической документации по инженерным изысканиям для объектов использования атомной энергии с русского языка на английский за 2014 – 2016 гг., i-го участника, руб.

Oy_{max} – максимальный опыт (стоимость завершённых участником в 2014-2016 гг. (*последние 3 года*) договоров по переводу технической документации по инженерным

изыскания для объектов использования атомной энергии с русского языка на английский за 2014 – 2016 гг., но не более предельного значения, руб.

Предельное значение опыта оказания услуг по переводу технической документации по инженерным изыскания для объектов использования атомной энергии с русского языка на английский за 2014 – 2016 гг. – 7 470 000,00 рублей без НДС.

В случае если O_{y_i} более чем предельное значение, то O_{y_i} принимается равным такому предельному значению.

Однако, согласно Заявке ООО «Проф Лингва», а именно: справке об опыте выполнения договоров (форма 3 приложение к заявке от 21.04.2017 №210417_01) общая стоимость оказанных в 2013-2016 годах услуг по документам, подтверждающим исполнение составила **22 070 795 рублей (что значительно больше показателя стоимости в размере 1 494 000 руб., «дающего» при оценке «0» баллов)**. Исполняя требования документации, к заполненной справке об опыте были приложены все упоминавшиеся в ней договоры и акты.

Однако, несмотря на это, Обществу с ограниченной ответственностью «Проф Лингва» по критерию «квалификация участника» было присвоено «0» баллов. Вместе с тем в Документации запроса предложений установлено четкое требование, руководствуясь которым, Заказчик может выставить заявке либо нулевой балл, либо максимальный балл, равный 100.

В связи с чем, заявке Общества с ограниченной ответственностью «Проф Лингва» был присвоен третий номер.

Учитывая, что, несмотря на самую высокую цену, предложение Закрытого акционерного общества «Компания ЭГО Транслейтинг» для Заказчика явилось преимущественным, с указанной организацией были проведены преддоговорные переговоры, в ходе которых стоимость предложения была снижена.

*В соответствии с ч. 10 ст. 4 Федерального закона от 18.07.2011 N 223-ФЗ «О закупках товаров, работ, услуг отдельными видами юридических лиц» содержится перечень сведений, определенных положением о закупке, которые должны быть указаны в документации о закупке. Пунктами 12, 13 ч. 10 ст. 4 Закона № 223-ФЗ установлено требование о том, что в документации о закупке должен быть указан наряду с критериями оценки и сопоставления заявок на участие в закупке так же **порядок оценки и сопоставления заявок на участие в закупке. При этом, критерии начисления баллов, а также вес (ценность) в баллах каждой разновидности документов являются необходимым для участников квалификационного отбора, поскольку их наличие не только соответствует принципам открытости и прозрачности торгов, в т.ч. при определении победителя, но и является стимулирующим фактором при подаче заявок, а также направлено на поддержание конкуренции, нивелирование споров и разногласий участников и организаторов закупки при подведении итогов.***

Таким образом, заявка Заявителя была неправомерно оценена Заказчиком по критерию «квалификация участника» при проведении Запроса предложений.

Считаем, что неверный подсчет баллов оценки по критерию «квалификация участника» не позволил принять возможное участие ООО «Проф Лингва» в процедуре преддоговорных переговоров (в том числе и со снижением цены предложения), в результате чего ограничил конкуренцию и необоснованно создал преимущественное положение конкретному участнику размещения заказа.

На основании изложенного, а также руководствуясь ч. 1 ст.2, п. 2 ч.1 ст.3, ст.18 Закона о закупках, п.3.1.1.1, п.3.2, п.3.2.2.1 закупочной документации на проведение открытого одноэтапного запроса предложений в электронной форме на право заключения договора на «Выполнение письменных переводов (с английского на русский язык, с русского на английский язык) технической документации для нужд АО «СПб НИИИ «ЭИЗ»»

ПРОШУ:

1. Признать жалобу ООО «Проф Лингва» обоснованной.
2. Признать в действиях Заказчика нарушения ч. 1 ст.2, п. 2 ч.1 ст.3, ст.18 Закона о закупках, п.3.1.1.1, п.3.2, п.3.2.2.1 закупочной документации на проведение открытого одноэтапного запроса предложений в электронной форме на право заключения договора на «Выполнение письменных переводов (с английского на русский язык, с русского на английский язык) технической документации для нужд АО «СПб НИИИ «ЭИЗ»»
3. Приостановить процедуру заключения контракта, отменить протоколы, составленные в ходе рассмотрения заявок, отменить протоколы подведения итогов.
4. Выдать предписание об устранении нарушений и провести оценку поданных заявок вновь.

Приложения:

1. Извещение о проведении аукциона № 31705012874 - 5 стр.;
2. Закупочная документация на проведение открытого одноэтапного запроса предложений в электронной форме на право заключения договора на «Выполнение письменных переводов (с английского на русский язык, с русского на английский язык) технической документации для нужд АО «СПб НИИИ «ЭИЗ»» – 78 стр.;
3. Протокол № 2328174-3 заседания закупочной комиссии по рассмотрению заявок на отборочной стадии, оценочной стадии и подведению итогов по запросу предложений на право заключения договора на «Выполнение письменных переводов (с английского на русский язык, с русского на английский язык) технической документации для нужд АО «СПб НИИИ «ЭИЗ» от 12.05.2017 года – 6 стр.;
4. Справка об опыте ООО «Проф Лингва», поданная в составе заявки №210417_1 на участие в запросе предложений №31705012874 (номер по сайту www.zakupkigov.ru) – 4 стр.

Генеральный директор

Кузнецов Андрей Владимирович